

Laval's English Paper, Since 1993

For info regarding documents: ADULT www.emsb. **EDUCATION** qc.ca/wagar FOR THE COMMUNITY

mewsfirst

Vol. 31-02

January 25, 2023

450-978-9999 www.lavalnews.ca

editor@newsfirst.ca 120,000 readers



In a talk at Concordia University last week, former NDP leader and Chomedey MNA Tom Mulcair urged English-speaking Quebecers to express their views on Ottawa's Bill C-13 in a federal election he expects will take place before the end of the year. (Photo: Martin C. Barry, Newsfirst Multimedia)







The following parking restrictions are in effect during maintenance operations:

Before parking, check to see if maintenance operations are under way or scheduled where you are planning to park, by using the information option you prefer:

- 1 Info-Stationnement app
- 2 Text messages or email alerts (infostationnement.laval.ca/inscription)
- 3 Automated calls (by subscribing to 311)
- 4 Number marked on the traffic sign
- 5 Interactive map at infostationnement.laval.ca

If in doubt, you can always obey the parking restrictions, even if there are no maintenance operations.









Tom Mulcair sees Ottawa's Bill C-13 becoming a 2023 election issue

Ex-NDP leader takes issue with Ottawa's pending overhaul of Official Languages Act

MARTIN C. BARRY

Local Journalism Initiative Reporter for The Laval News marty@newsfirst.ca

In a talk at Concordia University last week, former NDP leader Tom Mulcair said that in an election he expects later this year, Quebec's Anglophone community should "express clearly what its views are" on the Trudeau government's Bill C-13, as well as on "the abject failure" by Prime Minister Justin Trudeau and federal Justice Minister David Lametti "to do anything to defend" the constitutional rights of anglo Quebecers.

'Let them know,' he says

"I would never ever – because I'm not in that game anymore, I'm not in politics – suggest to anybody how they should vote," the former Chomedey Liberal MNA turned political analyst said during his talk sponsored by the Concordia Arts and Science faculty's Jurist-in-Residence program at the downtown campus.

"But I can tell you that if you want a result, let people who want your vote know that you're dissatisfied with what they've done so far," said Mulcair.

C-13 not yet adopted

Introduced in March 2022, Bill C-13 is currently before the House of Commons Standing Committee on Official Languages. According to the Quebec Community Groups Network (QCGN), which has been closely monitoring the legislation's progress, the committee is unlikely to send its report on C-13 to the House before mid-March.

As well, if Bill C-13 is adopted after third reading in the House, it will be sent for additional consideration by the Senate, further delaying it. As such, Bill C-13 is not expected to pass into law until late spring at the earliest.

'Throttling back access'

Calling the Quebec government's Bill 96 a "massive, complex piece of legislation that breaks down the existing rules and agreements that have been in place" since the introduction of Bill 101 in 1977, Mulcair said "despite the protestations to the contrary from the Quebec government, it is simply true that it [Bill 96] is throttling back access to English language health and social services.

"When you look at these big questions – and these are monumental questions that we're talking about here, these are big struggles over time – you have to keep asking yourself who decides and how do you enforce," he continued.

Rights are rights

"Because, you see, so much in the world of rights is about declaring them, but then nothing happens. Or simply saying we've declared all these rights, but now we'd like you to interpret it in such a way that even though we're breaking them, that's not actually happening. That's the Wizard of Oz approach: 'Pay no attention to the man behind that screen."

Mulcair, who worked on amending Bill 101 during the early 1980s when he was director of legal affairs at Alliance Quebec, said a detailed reading of Bill 96 reveals, among other things, a provision which says that if an English-language birth certificate from a province such as British Columbia is being used in Quebec, then it must be translated professionally into French to be validated.

What about Lametti?

"That's not right," he said. "Our courts are supposed to function in both languages. And yet our Attorney General, David Lametti, whose riding is Verdun here in Montreal and was a prof at McGill, is just staying with his arms folded over this thing."

Mulcair said the federal government "is completely absent from this, as the Quebec government says that it can unilaterally amend the BNA Act to remove existing language rights."

He said, "What Legault is doing does not respect the constitution. Trudeau knows it, his Justice Minister Lametti knows it, but they won't do anything about it ... Where is the Attorney General of Canada with regard to this power grab to remove the rights guaranteed by Section 133 of the BNA Act?..."

The perils of Bill C-13

Mulcair said the Trudeau government's pending Bill C-13 [An Act to amend the Official Languages Act] would "imperil the ability of the English-speaking community to continue to say we have a constitutional guarantee of control and management of our school boards ..."

However, he acknowledged that some Montreal-area Liberal MPs, including Anthony Housefather (Mount Royal) and Marc Garneau (Notre-Dame-de-Grâce–Westmount), "have fought very hard against certain aspects of Bill C-13 and there are a couple of other representatives of the federal Liberals from greater Montreal who are pushing back very hard against C-13."

Don't remove Notwithstanding

Despite his criticism of the Canadian





Bill 96 is throttling back access to English language health and social services, according to former NDP leader turned political analyst Tom Mulcair. (Photo: Martin C. Barry, Newsfirst Multimedia)

Charter's Notwithstanding clause, Mulcair said, "It's not true that the Notwithstanding clause in and of itself should be removed completely. Because that conversation, that debate between who gets to decide will always be taking place.

"But the more fundamental the right – and that's built into the constitution of '82 – the more fundamental the right, the more difficult it is to change them or take them away. The parts to do with schooling, they're beyond the scope of the Notwithstanding clause."



450-625-4744 | bijouteriegemeaux.com 199c, Curé-Labelle Blvd., Ste-Rose, Laval H7L 2Z9 January 25, 2023 • The Laval News •

3860, boul. Notre-Dame, # 304. Laval, QC H7V 1S1 Tel: 450-978-9999 • Fax: 450-687-6330

E-mail: editor@the-news.ca

www.lavalnews.ca

Chomedey, Ste-Dorothée, Fabreville, Laval-sur-le-Lac & Val des Brises H7W-H7T-H7V-H7S-H7X H7Y-H7P-H7R-H7E

Publishers:

George Bakoyannis George S. Guzmas

General Director:

George Bakoyannis

VP Sales & Marketing:

George S. Guzmas sales@newsfirst.ca

Graphic Design:

Lareine Zakhour Elena Molter Thomas Bakoyannis

Advertising:

Jean Paul Chamberland

Editorial Staff:

Martin C. Barry Renata Isopo Maria Diamantis Savas Fortis James Ryan

Deadline for commercial advertising by Friday at 3 p.m. Deadline for classified advertising by Friday at 3 p.m. ISSN number : 1923-0605 Annual subscription : \$89.95 • Per copy : \$1

The views, opinions and positions expressed by columnists and contributors are the author's alone.
They do not inherently or expressly reflect the views, opinions and/or positions of our publication

Layout: Media Trek **Distribution:** TC. Transcontinental/ **DIFFUMAG**

Printing: TC. TRANSCONTINENTAL

Project funded in part by







Newspapers Association & Canadian Community







Publishers' Liability for Error: The publishers shall not be liable for slight changes or typographical errors that do not lessen the value of an adver-tisement. The publishers' liability for other errors or omissions in connection with any advertisement is strictly limited to publication of the advertisement in any subsequent issues or the refund of any monies paid for the advertisement.

Articles published reflect writers' opinions, but not necessarily the opinion of

ENTIRE CONTENTS COPYRIGHT 2023

OPINION & Editorial



Bring back our ARROW

Thus, Ottawa decided to buy 88 F-35 fighter planes from the American Lockheed Martin at a cost of \$19 billion rather than build its own interceptor. This decision by the Department of Defense vividly reveals a lack of courage on the part of Ottawa with regard to several extraordinary files when this country was created precisely by taking up extraordinary challenges.

In the midst of the Cold War, long before the United States and the Soviet Union, Canada had already built the fastest and most efficient interceptor in the world, the Arrow CF 105. The story of this legendary aircraft, the first of which theft took place in 1958 was even the subject of a film. The government of the time, however, decided on the death of the project; a decision that has remained mysterious.

So that was 53 years ago. The plans for the Canadian "secret craft" have remained hidden all this time in the basement of the houses of "expellees" from Ayro, the Canadian company which had been given the mandate to build the supersonic.

Half a century later, Marc Bourdeau, president of Bourdeau Industries, communicates with Lewis Mackenzie, Major General of National Defense of Canada to tell him the unthinkable: the CF 105, the mythical Canadian military archangel still exists and would be in 2011 once brought up to standard — superior to the American F-35s! Mackenzie then believes in a joke. But it was serious.

The data sheet of the revamped Arrow thus indicates (in 2011) that the Canadian bird is faster than the F-35 (3,887 km/h against 1,854 km/h for the F-35) with a greater range (3 000 kilometers against 2,200 for the F-35) and rather reasonable manufacturing costs: (12 billion \$ against 25 billion \$ for the F-35 - 2011 evaluation) and the icing on the Sunday: entirely manufactured here by workers here with the economic spinoffs that this represents.

Can someone, in 2023, explain to me why the Minister of Defense preferred the F-35, whose performance leaves something to be desired? Why buy from our American neighbours an aircraft which, according to Major General Lewis Mackenzie, does not meet all the standards set by NATO for the defense of Canadian airspace? Why buy "unsafe" planes when you can do better here and at a lower cost? Why this new "submission" before the United States?

Roger Desautels Journalist-Author

Sources:

1. The Arrow (1997) the movie.

- 2. Retired Major General Lewis Mackenzie talks revival of CF 105. CBC News - interview aired September 9, 2012.
- 3. "The plane as such (the F-35) is mediocre". Simon Leduc, former military intelligence officer - National Defense - OUB radio, January 9, 2023.

Canada's health-care system is a disaster

Foreign-trained health professionals could help alleviate the strain

anada's medical system is fast becoming ✓a disaster area and a tragedy. There are not nearly enough family doctors to provide primary health care. Walk-in clinics were supposed to backfill this need, but many now do not take walk-ins as their registered patient load is already beyond what their limited staff can handle.

Emergency rooms, often the only access to medical care, are swamped, lacking sufficient personnel to take care of genuine emergencies, let alone the merely urgent, painful cases that are there for lack of any alternative. Some ERs have reduced their hours or shut down completely. There are far too many cases of people dying in emergency rooms while waiting for care or shortly after leaving the ER because they were told it would be hours before a doctor could

Beyond the emergency rooms, hospitals lack the ability to deal with an aging population, the parade of viruses that are affecting young and old and the extensive waiting lists for necessary surgeries and treatments that have existed since before the pandemic. According to The Economist, wait times in Canada have reached an all-time high, with a median delay of half a year between referral and treatment.

There are many reasons why our health-care system has been deteriorating and is now failing to meet the needs of Canadians. Government funding levels is one, and attracting and retaining sufficient staff is another.

The good news? The powers that be are finally

beginning to talk about doing something about the problem. While our governments have always expressed the right things about providing health care, they have rarely followed through with action. The situation has now deteriorated to the point where it cannot be ignored or fobbed off with words. And we are starting to see some action.

-Governments at all levels are beginning to co-operate to put more money into health care.

-Nurse practitioners are offering primary care. -Pharmacists will now be able to dispense some prescriptions because people without access to doctors have been unable to get their meds.

-It is becoming easier, faster and cheaper for foreign-trained professionals (including Canadians who studied abroad) to practice their professions in Canada.

-At least one new medical school has been announced.

These are all good things and definitely a move in the right direction. However, they are not enough to handle current realities: turning dollars into hospital beds takes time and there are certain things that only doctors can do, such as making difficult diagnoses.

The marginal changes underway to recognizing foreign-trained nurses and doctors in Canada will not yield the number of physicians and nurses needed to deal with current shortages, let alone the growing number of vacancies caused by exhausted and burned-out professionals quitting the field. And it will be about a decade before the newly announced medical school

turns our doctors.

We can increase the number of qualified health professionals in Canada in a relatively short time by treating foreign medical school graduates as equivalent to graduates from Canadian schools.

Of course, recognizing foreign graduates in Canada would require that their medical schools and curriculums be inspected and professionally approved. Schools teaching in English or French - United States, Britain, France and other anglophone and francophone countries – should be considered first as their graduates would meet Canadian language requirements. Graduates from schools in other countries would have to demonstrate their knowledge of at least one of Canada's official languages.

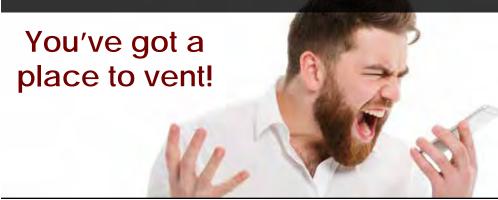
A thorough review system would have to be in place to ensure that graduates from foreign medical schools have the qualifications they claim. Such a system should take advantage of modern communication and technology so that decisions can be made in a timely manner. All those involved must be made aware that taking excessive time and putting up unnecessary roadblocks harms Canadians who need health care and could cost them their lives

Identifying world-class medical schools is not difficult and could be done quickly. It would give us breathing room to implement other solutions to our medical shortages that would be of benefit to Canadians' health.

Maybe then, we could once again brag about our health-care system.

Dr. Roslyn Kunin

ANGRY? FRUSTRATED? ANNOYED?



Send a letter to the editor and get your opinion heard loud and clear.

editor@newsfirst.ca



Boyer optimistic, despite pessimistic economic outlook for 2023

Mayor pledges to address speeding, housing, other problems this year

MARTIN C. BARRY

Local Journalism Initiative Reporter for The Laval News marty@newsfirst.ca

In spite of some generally negative economic predictions made for the year 2023, Mayor Stéphane Boyer provided an optimistic outlook for Laval during the January 10 meeting of city council, saying the city has several projects underway which should be delivering positive results over the coming year.

Solutions for speeding

Among other things, he pointed out that the municipality will be making an announcement sometime this year about reducing the speed limit on a significant number of the City of Laval's residential streets.

"Also as concerns public security, we have a multi-party commission which has met several of the players involved over the course of last fall, as far as social and security issues are concerned, and it will soon be issuing its report and we will be seeing what comes next for actions that will follow," said Boyer.

He said that in the meantime, the city has been hard at work soliciting the provincial government for additional financial assistance for a number of projects.

Housing fixes coming

According to the mayor, some of the concepts and ideas which emerged from the Housing Summit held at the Laval Sheraton last September will be implemented over the coming months.

Regarding environmental issues, Mayor Boyer noted that the city's 2023 budget allotted funding for the creation of an Ecological Transition and Social Innovation Office, whose aim will be to draw the city's various departments closer together for the fulfillment of environmental goals.

Finally, concerning the City of Laval's economic situation, Mayor Boyer said, "Laval has for several years now had a very dynamic economic profile.

Recession fears loom

"That being said, there is of course talk of a recession over the coming year, with interest rates rising rapidly and impacting the cost of living. So, these are all things we will be keeping a close eye on in order to make sure that Laval continues to prosper."

During a segment of the meeting reserved for special statements and depositing of documents by council members, Chomedey city councillor Aglaia Revelakis noted that January is Tamil Heritage Month. "It's a time to reflect on the wealth of history and culture to be found in the Tamil community, as well as their resilience and strength," she said.

Cities with Nature

Councillor Alexandre Warnet tabled a petition signed by around 50 Laval-des-Rapides residents asking for snow removal to be improved near École Sainte-Marguerite.

Warnet, who is responsible for environmental dossiers as an associate-member of the executive-committee, also tabled a certificate recently issued to the City of Laval by U.S.-based Cities with Nature, a global group of municipalities and

regions that have made a commitment to work with nature in planning, building and managing their cities.

January Alzheimer's month

As January is the official month for raising awareness of Alzheimer's disease, Fabreville city councillor Claude Larochelle noted that the American Food and Drug Administration recently approved a new drug that is considered one of the first to effectively slow the progress of Alzheimer's.

"All this to say that scientific research delivers results, and this is good news, I think, providing some hope to all the families impacted by this," said Larochelle. "It's important to continue supporting families and others affected by this disease"

Poor snow removal

During the public question period, two residents from Laval's eastern districts, Sylvie Saint-Amand and Marc Cadotte, raised questions about pedestrian safety and speeding vehicles on Montée Masson. She complained that Montée Masson isn't snowplowed adequately, although pedestrians continue to walk along the sides anyway.

She asked whether the city could take measures to ensure Montée Masson gets plowed more carefully during the winter in residential sectors at least, while also requesting that the speed limit be reduced to 40 km/h on Montée Masson in residential areas.

Speeding a problem

Replying, Councillor Paolo Galati (St-Vincent-de-Paul) said he had recommended last year that the city reduce the speed on all Laval's residential streets from 40 km/h to 30 km/h, with a special recommendation that the speed be reduced to 40 km/h on Montée Masson.

Regarding snow removal, Mayor Boyer said he would be asking the public works department whether the private contractor who plows Montée Masson can clear a wider path in order to accommodate pedestrians walking on the side. He also pledged to see that a review of posted speed limits all over Laval, set to take place this year, pays special attention to the speeding situation on Montée Masson.

Piché asks city to expand availability of sign language

Following a proposal last September by Laval city councillor for Saint-François Isabelle Piché that the city officially recognize Quebec Sign Language, she is now asking the city to enlarge the sign-language service offered at city council meetings, so that virtually everything taking place during a council meeting is explained in sign-language.

A resolution tabled by Piché during the January city council meeting points out, among other things, that several cities in Quebec provide sign-language support throughout their council meetings, although Laval only does so for part of its council sessions.

The resolution also asks the city administration to provide sign-language support for other important events staged by the city, including press conferences by the mayor, the city manager and the director of police services.



Here, winter is celebrated.

January 27-28-29 Centre de la nature

Fireworks
Shows
Obstacle race
Via ferrata
And many more free activities!

lavalenblanc.laval.ca



The great return of Laval in white: Here, winter is celebrated!



After two years of absence from the calendar, it is at the Centre de la nature that the outdoor winter event Laval en blanc will be held from January 27th to January 29th. A diversified program for all to enjoy awaits citizens through-

out this last weekend of January: fireworks, shows under a big top, mobile circus performances in the form of street trucks, via ferrata, obstacle course, mini-zip line, *Fort challenge* (snowball fight), bumper cars, snow sculpture, and several other activities.

"It's time to dress warmly and put your nose outside to come and take a tour of Laval in white! This is the first year that the event has taken place at the Centre de la nature, in an enchanting setting. The most entertaining shows await citizens who want to play and have fun with their family!" said Executive Committee Member and Responsible for Special Events

Sandra Desmeules.

Programming

January 27						
7 p.m.	Fireworks, outdoor site					
7:30 p.m.	Explosion Band , varied music show, <i>marquee</i>					
January 28						
11 a.m. & 2 p.m.	Ari Cui Cui and the magic skates, marquee					
7 p.m.	Sara Dufour, music show,					

January 29								
	L'hiver	rock	d'Atchoum,					
2 p.m.	marquee							

To discover the complete program, go to avalenblanc.laval.ca

Outside this winter

Several open practice sports are also offered throughout the winter in neighbourhood parks. Sliding, skating, snow mazes and many other activities are accessible free of charge to allow you to move outside with your family.

For more information, go to dehors.laval.ca

Nearly 200 activities offered this winter at Laval library branches

Feeling bored this winter as the skies hang grey over Laval? The city's library branches may hold the answer to your seasonal blues, with more than 200 free activities scheduled over the coming months. Since Jan. 18, registration (which is mandatory) for the activities has been open to all residents of Laval.

"Beyond the access to thousands of documents, Laval's libraries are lively places for gatherings and interesting exchanges," says city councillor Flavia Alexandra Novac, who is responsible for cultural issues including the libraries. "This season, the programs available are inviting Laval residents to come explore new horizons near them, with workshops and activities for all tastes and all ages," she adds. "Registration, attendance and participation in the activities at the libraries is 100 per cent free and all are welcome. So, this winter, set off to discover – come to the library."

Activities for all ages

A sampling of some of the activities offered until spring: Children's story telling (up to 5 years); No

Parents Allowed Night, 25 February (10 to 15 years); Board game Sundays (families); Travelogues to Italy, Barcelona, Gaspésie, Boston or the Canadian Rockies (open to all); Hi-Tech Studio (open to all);

Literary celebrities

The library branches will be welcoming several Québécois literary celebrities, including accomplished authors Marie Laberge and Christine Brouillet. As well, the composer/performer Étienne Drapeau is also invited, as is science writer Martin Carli.

School break in March

Staff at the Laval library branches won't be slowing down when it's time for school break in late February and early March.

From Feb. 25 to March 3, more than 20 activities will be offered to young people, including technical tinkering, robotics, virtual reality, introduction to knitting and macrame, manga drawing and other topics.

The Medialab Studio at the Multicultural library branch will also be open from 10 am to 9 pm the entire week of the school break.

Safety blitz in Laval focuses on risky pedestrian habits

The City of Laval and the Laval Police have launched a week-long campaign in which the focus will be the safety of pedestrians.

The campaign, which is ongoing until this Friday, emphasizes respect for Highway Code regulations at intersections, stop signs, pedestrian crosswalks and school zones, while also drawing attention to negligent drivers.

While the LPD maintains that the main causes of motor vehicle accidents involving pedestrians are negligence, inattention and distraction, they add that they are going to be on the lookout for "risky" behaviour shown by pedestrians.

Although drivers are advised to always make sure their vehicle is stopped behind the stop line at intersections, that they respect pedestrians' right of way and that they ensure the vehicle's lights are on to maximize visibility, pedestrians are being advised to avoid crossing between intersections, to respect traffic lights, to establish eye contact with drivers and to never presume that a driver sees you.



YEAR IN REVIEW 2022

MARTIN C. BARRY

Local Journalism Initiative Reporter for The Laval News marty@newsfirst.ca

July: Dog rescues and summer festival



Olivia Doulos remembered the first time a consignment of dogs she had rescued from Lebanon arrived at Pierre Elliott Trudeau International Airport. Doulos was the founder and sole proprietor of Passion for Paws, a non-profit group dedicated to rescuing dogs from Lebanon.

With an adoption fee that ranged from \$1,200 - \$1,500, Doulos acknowledged that the cost of adopting a dog through Passion for Paws was considerable, although it included the plane flight, customs fees, a shipping crate, bedding, sterilization, vaccination and microchipping. On the web: passionforpaws.ca

Although the organizers of the Laval Hellenic Summer Festival had little more than a week to make arrangements for the three-day celebration in Chomedey a week after Canada Day, it was clear during the Saturday evening keynote event that attendance was way up, and Hellenics were eager to get out during the post-Covid era.



"We're really excited about this year's Greek festival," said Anna Giorganta, the new president for the Hellenic Community of Greater Montreal's Laval chapter, which organized the event at Holy Cross Church on Souvenir Rd.

This was the first year since the beginning of the Covid pandemic in early 2020 that HCGM-Laval was able to organize a full-scale Hellenic Summer Festival.

"As you know, we Greeks know how to throw festivals and parties," said newly-elected HCGM president George Tsoukas. "So, we expect this weekend to be a whole lot of fun and people are going to really enjoy themselves. There's great food, dancing and a chance for Greeks to get together."

In police and crime news this month, an RCMP investigation resulted in charges being laid against three individuals, two from them

from Laval, involved in money laundering, with suspected ties to Colombian criminal organizations.

The three were identified as Yan Trépanier, 49 years old, from Laval; Andrew Barera, 35 years old, from Montreal; and Michael-Joey D'Opéra, 27 years old, from Laval. The investigation, launched in March 2020 in response to a tip from the Drug Enforcement Administration (DEA) in the U.S., revealed that the suspects laundered more than \$18 million in less than a year.

And the Laval Police said they confiscated two firearms and arrested a 19-year-old male from Brossard who was suspected to have recently been involved in armed incidents on Laval territory. The suspect, identified as Jonathan Estimé, was taken into custody on June 30. The officers, executing a search warrant, found two Glock 9 mm handguns, one of which was equipped with a high-capacity ammunition clip.

August: Art, sports and politics

Following two summers when the Symposium de Sainte-Rose was either cancelled or scaled down because of the Covid pandemic, we reported in our Aug. 10 issue that the crowds were out in great numbers during the last days of July for this highly-appreciated annual art exhibition in the heart of Old Sainte-Rose.



Appreciators of fine sculpture and exquisite art came from all over Quebec as well as other parts of eastern Canada to enjoy the 26th Symposium de Sainte-Rose. More than 20,000 people attended this year's free event, held in a region of Quebec that is renowned for producing great artists, such as the late great Marc Aurèle Fortin.

"This year, we have artists from all over Quebec and even further," said Oprina-Felicia Dolea, the new president of the Corporation Rose-Art which organized the symposium. The Symposium de Ste-Rose is regarded by some as one of Canada's most successful gatherings of visual artists and their works.

Also as reported in our Aug. 10 issue, the $55^{\rm th}$ Jeux du Québec Finals, which were staged in Laval from July 22-30, came to a spectacular close after eight days of competitive sports during which athletes from Laval proved themselves to be among the best in the province.

In all, 3,000 young athletes from all over Quebec took part in the sporting events. An estimated 130,000 visitors eagerly watched the events at 14 different staging areas all over the Laval region. The colourful opening and closing



ceremonies took place at Place Bell.

Global pharmaceutical giant Moderna, which was a key global player in the production of Covid vaccines over the past two years, announced it had chosen Laval as the location for its new Montreal-area mRNA vaccine manufacturing facility.

The company said it signed a purchase agreement with the Institut national de la recherche scientifique (INRS) for land in the Cité de la biotech, Laval's biotechnology park, to serve as the site of Moderna's new biomanufacturing facility.

Construction has started, with the facility scheduled to become operational by the end of 2024. "Last year, I had the privilege to be able to announce the enlargement of our Cité de la biotech so that Laval could be a significant participant in the future of public health in Canada." said Mayor Stéphane Boyer.

"It's certain the addition of a major player such as Moderna to our project is a true privilege. We welcome them today with enthusiasm and we will be following this dossier very closely."



Following one of the rare nomination contests Quebec Liberal Party supporters in Chomedey had seen in decades, members of the PLQ's Chomedey riding association chose Sona Lakhoyan Olivier out of a field of five candidates to represent the party in the Oct. 3 provincial elections.

In a statement she issued the morning after the investiture, she said, "This was a truly open and invigorating investiture race. It's now time to unite our efforts in order to win Chomedey next Oct. 3." She went on to win the riding for the Liberals.

September: Family fun, housing issues



As reported in our Sept. 7 issue, taxing property speculators who buy land and wait for it to increase in value without developing it was one of the solutions to the housing crisis raised by

► Continued on page 8

Laval English-speaking Senior Wellness Centre

WINTER 2023 CENTRE ACTIVITIES

Sign up today! -

MEMBERSHIP FEES:

Annual membership fee: \$15 per year



3860 blvd. Notre-Dame, Suite 204, Chomedey, Laval H7V 1S1 450.934.1122 • agapeassociationinc.com

January 25, 2023 • The Laval N

◄ Continued from page 7

Laval mayor Stéphane Boyer at the beginning of the first Housing Summit held jointly by the cities of Laval and Longueuil at the Laval Sheraton on Aug. 26.

"I learned in the courses I took in economics that it was necessary to tax undesirable forms of behavior," Boyer said in opening remarks addressed to the 400 elected and non-elected representatives, as well as academics and housing activists, from towns and cities from all over the province.

"So, why shouldn't we make those who own lands but who don't build pay?" he said, while adding that these property owners often apply for and obtain municipal zoning changes, which cause the value of their lands to further increase

Although the day's activities may have started out a little slow on Labour Day Sunday because



of an overcast sky and light rain in the morning, by afternoon, when the sun had emerged in all its glory, the City of Laval's Fête de la Famille was drawing large crowds of moms, dads and kids who came out for a last stab at summer before the beginning of the cold season.

The City of Laval had been staging the Fête de la Famille since the year 2000, when the event was created to mark Laval's 35th anniversary. The 2022 event included all the things that kids love most, such as inflatables, strolling clowns, fantasy characters, stage acts and fitness challenges.

A major disruption of public access to the City of Laval's online computer services this month was expected to be resolved quickly, although an assessment of the damage done would be ongoing for a few days.

Mayor Stéphane Boyer told journalists during a hastily-convened press conference that it was thought a "limited" quantity of information was stolen from the city's systems during the attack, although what exactly was taken remained unknown.

According to Mayor Boyer, the hackers probably broke into the city's computer systems through an infected e-mail that may have been mistakenly opened by an employee. But at the same time, the mayor gave his assurances that the personal information of residents wasn't compromised.

The people of Laval-Ouest got a new firehall last summer. Firehall No. 6, located at 5580 Dagenais Blvd. West at the corner of 51st Ave., replaced an old firehall on 35th Ave. that once served the area. The new building cost \$12.4 million.



According to Councillor Sandra Desmeules (Concorde–Bois-de-Boulogne), who sits on the executive-committee where she is responsible for public safety dossiers, the city decided to relocate the firehall in order to improve the fire department's response time to fires.

The 16th annual FILIA Walk a Thon, which was also the third held in Laval, drew a smaller crowd this year than is normally the case. Even though the weather was beautiful, an organizer of the event in St. Norbert Park attributed the lower turnout to a number of the group's members being on long summer vacations in the aftermath of the more than two-year-long Covid pandemic.



"I don't think that we are going to have too many people this year," said FILIA executive-director Johanna Tsoublekas. "Because you can't imagine how many members are in Greece on vacation."

October: Quebec elections and Firehall Day



It took only eight minutes after the provincial election polls closed for TVA host Pierre Bruneau to say the magic words: "If the trend continues, the next CAQ government will be in the majority." As soon as the first results of the advance polls were announced, the CAQ's advances were such that the election of several candidates from François Legault's party was confirmed.

The Coalition avenir Québec (CAQ) won the election and led another majority government. François Legault's party, which won the 2018 election, won a second consecutive term. For its part, the Quebec Liberal Party (QLP) will return to the benches of the official opposition.

While the overall fate of the Quebec Liberals hung precariously on election night as results from everywhere in Quebec rolled across TV screens, Sona Lakhoyan Olivier, the PLQ's

candidate in Chomedey, sprinted to a comfortable win, easily outdistancing her nearest rival by nearly 15 percentage points.

"We worked very hard," Lakhoyan Olivier said in an election night interview with The Laval News. "I had a big team helping me out."

Reacting to the incumbent Coalition Avenir Québec government's overwhelming second-term win, she said, "I guess the people of Quebec, they want to continue with the same government where the PM [Premier François Legault] is running things by himself. I find this sad. I would have liked to see more choices."

Players with CF Montréal along with officials from the Montreal Impact Foundation and the City of Laval opened a new synthetic surface multisport mini-field at du Moulin Park in Laval's Saint-François district, much to the delight of some grade school children who were the first users.



"Our administration is committed to providing new sports infrastructure in Laval and we are delighted to count on the collaboration of partners like the Montreal Impact Foundation to reach that goal," Mayor Stéphane Boyer said in a press release.

Saying they remained committed to reaching a level of respect in keeping with the highest standards for integrity and ethics, officials with the City of Laval were taking measures last October to improve the municipality's rules and regulations for "whistleblowers" to report suspected ethical breaches and possible acts of corruption.

Among the important additions to the city's existing whistleblower policy approved by Laval city council during its Oct. 4 public meeting were new measures to protect those who report alleged wrongdoing, and a prohibition on retribution against whistleblower.



Once a year, the Laval Fire Department puts out the welcome mat at its firehalls across the island. During this year's event, held in conjunction with Fire Prevention Week, kids of all ages had the opportunity to get up close to the shiny, bright red ladder and pump trucks parked in the firehall garages.

From morning to late afternoon, children and their parents got a chance to learn all about the work of firefighters, to watch and take part in equipment demonstrations, to receive fire prevention advice, and even to climb into a truck and feel what it's like to do the work of a firefighter.



START OFF ON THE RIGHT FOOT WITH FREE PERSONALIZED SUPPORT!

We have business coaches across Quebec who are able to lead you in the right direction, work through your options and guide you through important decisions.

- Idea evaluation & business set-up
- Sketching a proper business plan
- Market research, sales & marketing
- Advice on financing options & resources
- Maintaining & growing your business
- Importing/exporting, online positioning, franchising & more



• The Laval News • January 25, 2023

Learn about other workshops & services at yesmontreal.ca | 1-888-614-9788

*After one-time nominal file activation fee

Program funded by



Developpement économique Canada nour les résions du Québic

YEAR IN REVIEW 2022

◄ Continued from page 8

November: Sign Language and Steel

During the September meeting of Laval city council, Saint-François city councillor Isabelle Piché reacted with enthusiasm when a resolution she tabled to ask Quebec to recognize Quebec Sign Language as the province's preferred signing method for the deaf was passed unanimously by the members of council.

"LSQ is part of the culture of Quebec and has unique peculiarities," she said in a statement. "While what we did is beyond the limits of our municipality, it is the community as a whole that will benefit from these efforts."

Piché said council's unanimous decision places Laval's city councillors in a position to lead on the issue across the province. "Our message to Quebec is a strong one, and it is all of the municipal council that unanimously agreed to make this request to Quebec," she said.

Members of the Canadian Forces, including soldiers from the Royal 22nd Regiment, as well as Air, Sea and Army Cadets, joined dignitaries and citizens at Laval's War Cenotaph near city hall for a ceremony marking the annual Remembrance Day.



This year's Remembrance Day commemoration also saw a field cannon fired off from a spot near the war memorial in tribute to those who suffered injuries or who gave their lives for their country.

As reported in our Nov. 9 issue, the Canadian Institute of Steel Construction (CISC-ICCA) Quebec Region celebrated the 22nd anniversary of its Steel Construction Awards of Excellence at the Palace Convention Centre on Oct. 27.



"All the engineering and architectural firms are here to meet the leaders of the steel industry," said Dr. Hellen Christodoulou, the CISC-ICCA's Director of Steel Industry and Market Development, who is also a long-time Laval resident

Senior administrators and officers with the Laval Police Dept. – including at least one four-legged staffer – gathered at LPD headquarters on Chomedey Blvd last week for the launch of the 2023 Dog Handlers Calendar to raise funds for the Fondation Martin-Matte for head-trauma victims.

"Since 2009, our police service has contributed to improving the quality of life of these victims who are far too numerous," said LPD police chief Pierre Brochet. "Every day, ten Quebecers lose their autonomy following a head trauma,

of which at least half were the result of a car accident."



Following a two-year absence because of the Covid pandemic, a total of \$100,000 was raised on Sunday Nov. 13 by supporters of the Shield of Athena at their 27th annual Art Auction at the Casa d'Italia in Montreal. Around 200 guests purchased up to 70 per cent of the paintings during the wine and canapé event with a cool jazz musical background.

All proceeds from the event are going towards directly supporting a much-needed renovation and expansion of Athena's House, the Shield's 24/7 emergency shelter for victims of conjugal or family violence in Laval and Montreal.

Following a lengthy and careful selection process, the Société de transport de Laval announced the appointment of a new general manager at the regional transit agency. The winning candidate for the position, Josée Roy, had most recently been executive-director for operations



at the STL. Her term as general manager starts on Jan. 30 and her contract runs for five years.

December: Christmas and property taxes



If you were hoping to get into the holiday spirit with Christmas less than three weeks away, there was still time in early December to get on over to Laval's Centre de la Nature in Duvernay for the 11th annual Marché de Noël.

The first of two weekends for the Marché took place from Friday Dec. 2 to Sunday Dec. 4. There was a repeat on Friday Dec. 9 until Sunday Dec. 11. The magical atmosphere of the holiday season reigned supreme over a large area of the sprawling Centre de la Nature site, which was dressed up with festive decor for the occasion.

Although the City of Laval's latest operating budget called for the average property owner to pay a lower tax increase in 2023 than in some other Quebec cities, Laval's total financial allotments for 2023 would exceed the \$1 billion mark for the first time in the city's history

The announced 2.9 per cent average residential property tax increase was significantly lower than the 4.1 per cent hike announced by the City of

Montreal a week earlier.



While Laval's mayor and councillors were planning to spend a total of \$1.05 billion over the next 12 months, this compared to the \$969.9 million that was allotted in the city's budget for 2022. The 2.9 per cent increase translated into \$155 extra on a 2023 tax bill for a home in Laval worth \$440,742. Since 2021 and up to last Nov. 30, 15 people from across Quebec spanning many age groups were killed as a direct result of acts of domestic violence – including two children recently in Laval.



The violent deaths of 13-year-old Angel Arora and her 11-year-old brother Aaron in Sainte-Dorothée made grim headlines across the country.

They were just two individuals whose names appeared on a long list of fatalities that was read out during an annual gathering and panel discussion held by the Laval branch of the Association d'éducation et d'action sociale (AFEAS) in Auteuil/Laval.

As reported in the Dec. 7 issue of The Laval News, close to 200 guests gathered at the Château Royal in Chomedey on the afternoon of Nov. 20 for the kind of celebration that calls for merriment, music and lively dancing – the $40^{\rm th}$ anniversary of the Filia Association for Senior Citizens.



In a brief forward-looking address, Joanna Tsoublekas, Filia's founder and executive-director, said her wish for the future of Filia was for it "to continue and fulfill my dream. This day is very important for Filia and very emotional for me. You should know that Filia is my baby, because I founded it and I was left to take care of it. My baby today is 40 years old."



January 25, 2023 • The Laval News •

Tamil community celebrates launch of Tamil Heritage Month

Federal elected officials among the guests at festive Château Royal event

MARTIN C. BARRY

Local Journalism Initiative Reporter for The Laval News marty@newsfirst.ca

For a fifth consecutive year, more than 40 organizations again came together to celebrate the contributions of Tamils since their arrival in Canada.

Approximately 1,000 guests, including representatives from several other cultural communities and many elected officials from the three levels of government, took part in the celebration at the Château Royal in Chomedey.

A networking event

The admission-free event was held on Sunday January 15 from 10am-3pm. Lunch and refreshments were provided, along with a great opportunity to learn and network with fellow leaders and organizations within the Tamil community in Ouebec.

Among the guests were several prominent elected officials, including federal Minister of Foreign Affairs Mélanie Joly, Vimy Liberal MP Annie Koutrakis, Laval-Les Îles Liberal MP Fayçal El-Khoury and Alfred-Pellan Liberal MP Angelo Jacono.

Celebrating Tamil heritage

Tamil Heritage Month, which started in 2010, aims to celebrate the history of Canada's Tamil community and its contributions to the social, cultural, political and economic strength of Canada.

While recognizing the Tamil community's accomplishments and tracing its roots, Tamil Heritage Month also provides opportunities to celebrate the Tamil community's history in Canada. As well, the month-long observance



Photo: Among the guests at the Tamil Heritage Month launch at the Château Royal on Sunday Jan. 15 were several prominent elected officials, including federal Minister of Foreign Affairs Mélanie Joly, Vimy Liberal MP Annie Koutrakis, Laval-Les Îles Liberal MP Fayçal El-Khoury and Alfred-Pellan Liberal MP Angelo Iacono.

shines a spotlight on Tamil heritage overall, while helping to rejuvenate Tamil culture in Canada.

Tamil Heritage Month goals

According to organizers of this year's event, the objectives of Tamil Heritage Month are five-fold:

1. To celebrate the richness of the Tamil language and literature;

- 2. To celebrate the traditions, arts and culture of Tamils around the world:
- 3. To educate Canadians of all backgrounds about the language, traditions and history of the Tamil people;
- 4. To highlight the achievements of Tamils in various fields both in the past and the present;
- various fields both in the past and the present;

 5. To advance the growth and prosperity of

Tamils.

They say the month of January was chosen as Tamil Heritage Month for a number of reasons. The Pongal festival, the most important and widely-celebrated festival amongst Tamils around the world, falls in the middle of the month.

Pongal and a New Year

Pongal is both a time of thanksgiving for the blessings of a past year and a time to look forward to the start of a new year. As well, the first month of Tamil calendar, Thai, begins in the middle of January.

According to tradition, the Pongal festival marks the end of winter solstice, as well as the start of the sun's six-month-long journey northwards when the sun enters the Capricorn, also known as Uttarayana. Pongal is regarded as one of the most important festivals celebrated by Tamil people.

Tamil diaspora celebrates

It is observed by the Tamil diaspora worldwide, including Tamils in the United States, United Kingdom, Canada, Malaysia, Mauritius, South Africa, Singapore and the Gulf countries.

Canada's Tamil population is among the largest in the western world. From a population of fewer than 150 in 1983, Tamils form an increasing share of the overall Canadian population.

According to Statistics Canada figures, there 237,890 Tamils living in Canada in 2021, a more than 25 per cent increase since 2016. Quebec is home to more than 20,000 people of Tamil origin.





Serving the community for over 25 years...

Our priority is your healthy smile...

Dr. Savas Fortis, DDS

Chirurgien dentiste / Dental Surgeon

For your entire dental needs call:

450-682-3921



Monday to Friday 8:00 am to 7:00 pm Saturday 8:00 am to 1:00 pm

al News • January 25, 2023

4375, Notre-Dame, suite 7, Laval

(corner Elizabeth)

LPD claims major arrest related to recent gunfire incidents

The Laval Police Dept. say they arrested a 20-year-old man and seized three guns following a raid on Jan. 12.

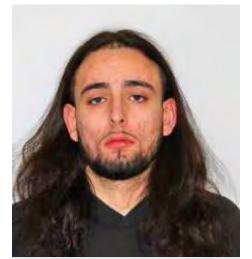
The LPD reported that Mac Ahern was in custody and facing weapons possession charges after the three guns, 50 rounds of ammunition, narcotics and around \$5,000 cash were found at a residence in Sainte-Rose.

The LPD believes the suspect may be linked to a number of recent shootings and gunfire incidents in Laval over the past few months. According to the LPD, Ahern, age 20, was already known to them in conjunction with past incidents of violence.

He was scheduled to have a court hearing at the Palais de Justice de Laval on Jan. 24. The LPD said that since the beginning of 2023, it has seized six firearms and arrested three individuals believed to be linked to the current wave of firearms violence.







Mac Ahern, age 20, who was arrested by the LPD in conjunction with a recent wave of gun violence in Laval, and some of the firearms that were seized during a raid at his home in Sainte-Rose.



Former arcade manager jailed seven years for pedophile acts

Michel 'Mike' Iarini, who ran an amusement arcade on Laurier Blvd. in Laval-des-Rapides during the 1980s, was sentenced to seven years behind bars earlier this week after being found guilty of sexually assaulting teenage boys who were supplied with cocaine and money in exchange for sexual favors.

In addition to the jail sentence imposed at the Palais de Justice de Laval, Ianiri was also declared a long-term offender. As such, he will be subjected to close supervision by correctional service authorities for four additional years after his release.

The 62-year-old pleaded guilty in October

2021 to several sexual assault charges involving four male victims.

Three were teenagers when they were assaulted sexually during the 1980s.

A fourth instance, which took place in the last three years during the Covid pandemic, involved a youth whom Iarini was sheltering at his home, although he was threatening to evict him if he didn't agree to ingest cocaine.

In the three other instances, according to evidence and information presented in court, Ianiri preyed on his victims' drug addiction to force them into humiliating sexual acts, including branding in one of the cases.

Laval man arrested in Ottawa after OPP recovers stolen vehicle

The Ontario Provincial Police (OPP) recently arrested and charged a man from Laval who was found to be in possession of a stolen vehicle.

Chadson Gaspard, 18, from Laval was charged with possession of property obtained by crime over \$5,000 and dangerous operation of a vehicle. He was being held for bail.

On Jan. 11, 2023 shortly after 4 a.m., OPP

officers observed a vehicle that matched the description of one that was reported stolen in Ottawa. The vehicle was observed eastbound on Highway 417.

The driver failed to stop for police and eventually struck two police vehicles when a traffic stop was attempted. Gaspard, who was the lone occupant, was arrested and the vehicle was seized. There were no injuries.

Three charged, more arrested after LPD weapons and drugs seizures

The Laval Police made several arrests and seized drugs and weapons following a series of raids over the Christmas holiday period and into the New Year.

The LPD said officers conducted three interventions between Dec. 30 and Jan. 1, resulting in charges being filed against Marc Bou Nicolas, 24, Shevonthae Samuel Stewart-Wilson, 18, and Ryan Reon Ollivierre, 21. Other suspects were also arrested and face drugs and weapons charges.

On Dec. 30 at around 3:30 am, a routine police stop involving a parked vehicle on Saint-Luc Street in Pont-Viau led to three arrests for drug possession and weapons charges. Nicolas, according to the LPD, was carrying a 9 mm pistol at the time.

Two of the suspects, aged 23 and 16, were released and may face drug possession and trafficking charges. The LPD said the Dec. 31 arrest was connected to a vehicle stop for Highway Safety Code infractions near the Du Souvenir Boulevard and Jarry Street intersection in



Photo Marc Bou Nicolas, 24, Shevonthae Samuel Stewart-Wilson, 18, and Ryan Reon Ollivierre, 21 have been charged by the LPD with weapons, drugs and related charges following a series of police raids in Laval.

(Photo: Courtesy of Laval Police Dept.)

Chomedev.

"At the scene, they arrested a young male minor for having a Glock 19 pistol in his possession," said the LPD, adding that at the time of the seizure, the gun was loaded and a high-capacity magazine was attached.

Hawkesbury OPP charges man from Laval with stunt driving

A man from Laval is facing a stunt driving charge in eastern Ontario after an Ontario Provincial Police (OPP) officer clocked him on Jan. 17 driving 70 km/h over the speed limit on Highway 417 in the Hawkesbury area.

The speed limit on Highway 417 is 110 km/h from Ottawa to the Quebec border. The driver was stopped as he was doing 180 km/h. In addition to the stunt driving charge, he also received a 30-day driver's license suspension, and his vehicle was impounded for 14 days.



• Incl. 1 year monitoring

January 25, 2023 • The Laval News •



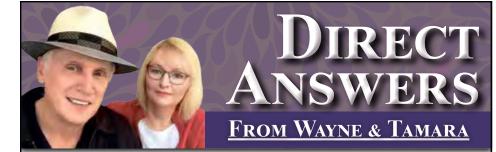
In collaboration with the Hellenic Community of Greater Montreal

SPACES ARE LIMITED! HIGH SCHOOL STUDENTS WILL ALSO BE PRESENTING NEXT YEAR'S MUSICAL

Info & Registration: www.chromapanarmonia.com/voice-camp

12 • The Laval News • January 25, 2023





RULES OF CONDUCT

I have been obsessed with a male teacher of mine for months. I am a 16-year-old girl, and he is in his late 30s, married, with young children.

We have a nice rapport and are friends in a very appropriate sense. I've been to his place to meet his family a couple of times. He is proper and respectful to me, as a teacher should be. However, I have a huge crush on him. I think about him constantly, and every time we exchange a few words, my heart races.

I hope this obsession will die down, but in the meantime I want to know what to do. I know we can't be more than friends, even though I'd love to kiss him. Should I discuss my feelings with him? I want to talk to him about it, but I don't want him to be uncomfortable.



Darcy, a crush is not a "we thing," it is a "me thing." It is something you experience and let pass. Left alone, time takes

care of it, and your letter shows you know

If you believe that is true, then why do you want to talk to your teacher about it? Because you still have a fantasy about making something occur. Some part of you wants to test your powers on him, even though he is not actively seeking a relationship.

In legal ethics, there is a principle known as "the appearance of evil." What it means is that lawyers, and especially judges, should not only avoid doing things which are wrong, they should avoid even what could erroneously be perceived as being wrong. That is the position your teacher is in.

For the sake of a romantic play in your head, you could jeopardize this man's marriage and family life, his career and place in the community. At the very least, you will strain your relationship and make him wary of being in the same room with you. Talking about this can only spoil your relationship.

Wavne

DATING PRINCIPLES

I'm 42, divorced from my husband of 20 years. The dating scene has changed so much I feel as if I am back in high school trying to figure out the difference between games and reality.

I'm an assistant principal and needed to talk with a principal from out of state concerning a new student. During our telephone conversations, we found out we are both single, the same age. We exchanged emails, and he suggested exchanging pictures. I sent mine, and the email stopped. I know what that sounds like. He didn't like what he saw.

I'm a nice-looking woman and take care of myself. I feel so vulnerable and innocent at times. My husband was the only man in my life from college until last year, so I am not very experienced. My questions are simple. How do I know if a man is really interested, or just out for a fun time? When does a man feel a woman is too pushy?

Rebecca, the quickest way to find out if a man is just looking for a fun time is not to give him one. This doesn't mean you can't

be a pleasant date or a good conversationalist, it means just leave it there. Let a man get to know you. If he keeps coming back, the interest is in you.

Thinking about why this man hasn't emailed is absolute speculation. It can range from you look like the woman who broke his heart to, at second thought, a long distance relationship is too much trouble. Don't let "no" prevent you from going forward, presenting yourself with absolute honesty.

There is no more powerful appeal than honesty. Honesty is only perceived as pushiness when the other person doesn't want what you want. "Pushy" is just a negative word for that.

Wayne & Tamara

WAYNE & TAMARA MITCHELL are the authors of Your Other Half (www.yourotherhalf.com) Send letters to: Direct Answers, PO 964 Springfield, MO 65801-0964 or email: DirectAnswers@WayneAndTamara.com

WAYNEAND TAMARA.COM

DOUBLE

Your flooring specialist with over 15 years of experience in tile installation.

We deliver exceptional service and high-quality craftsmanship at competitive prices

OUR PROMISE

Your project will be done within 2 weeks*

*From the moment we have all the materials for your project

Call now and get your free estimate!

We speak English, Greek, Italian, Portuguese and Spanish

514 513 0355

CLASSIFIEDS • CAREERS • JOBS

News PARCEXTENSION MEWS Call 450 978,9999 Payment:

NEWSFIRST WANTS YOU!

DVERTISING **ONSULTANT**

- **Self-motivated**
- **Creative**
- **Organized**
- Bilingual

- Base salary PLUS Commission
- Flexible schedule
- **Excellent working** environment

Submit your CV to: sales@newsfirst.ca



JOB OPPORTUNITY

AU VIEUX DULUTH LAVAL RESTAURANT

> **MANAGER FULL TIME**

1755 INDUSTRIAL BLVD. **LAVAL QC**

CALL VICKY; 450 663 1165

ALIMENTS GOURMETS MEDOR WAREHOUSE

CENTRAL KITCHEN HELPER FULL TIME

815 BOUL. ST MARTIN O. LAVAL QC

CALL JOHN; 450 663 1165

auvieuxduluth.com info@auvieuxduluth.com

WE BUY GOLD AND DIAMONDS

450-681-1363

- For over 38 years -



1799, boul. Curé-Labelle,

Chomedey (North of St-Martin)

Before selling elsewhere, come see us!

Mon. to Wed. - 10am to 5:30pm Thurs. and Fri. - 10am to 7:00pm Saturday - 9am to noon

Sunday - Closed





In Memoriam & Obituaries



How to tell your child a loved one has a life-threatening illness

Telling your child that a loved one is suffering from a serious illness isn't easy.

Here are some tips that may help.

1. USE AGE-APPROPRIATE VOCABULARY

It's important to adapt your vocabulary to your child's age. This will make it easier for them to understand what's happening. If you're talking to an adult child, frankly explain the situation. If you have a young child, simplify your vocabulary, but avoid euphemisms. It may also be a good idea to include examples from a book or movie.

2. MONITOR YOUR CHILD

During the conversation, closely observe your child's reactions-. Give them time to absorb and understand what you're telling them. Be honest, and clearly answer their questions. Your child's reaction will help you assess how much information to share and whether you need to slowly divulge details over several days.

3. AVOID MISUNDERSTANDINGS

If your loved one is receiving medical attention, you may want to tell your child about any current or upcoming treatments. You can mention where the treatment will take place, the side effects of any medications and the symptoms of your loved one's illness. Additionally, clarify if there will be any changes to your family's daily routine. You may want to consult with another adult to determine what information may be relevant to bring up.



To help you through this difficult time, look for resources in your area.



BRISEBOIS, Claude 1944 — 2023

On January 19, 2023, Mr. Claude Brisebois passed away, surrounded by his family at his home in Laval. He received medical help to alleviate his suffering. He was 78 years old.

He is survived by his late wife Lucille Cardinal, his son Daniel (Geneviève Légaré), his grandchildren Théo and Alicia, his late father Armand Brisebois, his late mother Geneviève Barbe, his brothers and sisters, Jacques (Normande), late Pierre (late Diane), Michel (Fernande) and Marie, as well as several brothers-in-law and sisters-in-law, nephews and nieces.



LEGATOS, Panagiotis (Peter) 1940 — 2023

It is with great sadness that we announce the passing of Mr. Panagiotis (Peter) Legatos, on January 19, 2023, at the age of 82.



KARAVOULIAS, Konstantinos 1940 — 2023

It is with great sadness that we announce the passing of Mr. Konstantinos Karavoulias, on January 19, 2023, at the age of 82.

Beloved husband of Lemonia Karavoulias, cherished father of Panagiotis (Patricia), Dionysios (Brigitte), Theodoros (Saskia), devoted grandfather of Bianca-Lemonista, Sofia, Alexis, Jade, Ethan and Zoe. He will also be deeply missed by many other relatives and friends.



LÉVESQUE, Michel 1949 — 2023

In Laval, on January 18, 2023, at the age of 73, passed away Mr. Michel Lévesque, husband of Suzanne Brassard.

Besides his wife, he is survived by his children Gaétan (Tina), Brigitte, and Mélanie (Miguel), sisters Denise (late Jacques) and Céline (Réjean), brothers Jean-Marc and Guy, grandchildren Alexis, Xavier, Thomas, Claudia, Aysha, Izzy and Maëlie, sisters-in-law Françoise (Jacques), late Viviane (Claude), Colette (Gaby), Huguette, and late Christiane (Jean-Roch), late brothers-in-law Jean-Pierre (Gisèle) and late Yvan, as well as many nephews and nieces, cousins, relatives, and friends.

Contact us today to place an obituary or in memoriam in our next issue **NO CHARGE** Email: production@newsfirst.ca • **Tel.: 450-978-9999**

HOROSCOPE

Week of JANUARY 29 TO FEBRUARY 4, 2023

The luckiest signs this week:

CANCER, LEO AND VIRGO



Physical activity is excellent for your health. You'll find people that want to participate in an inspiring activity or discuss spirituality with you.



TAURUS

This week will be full of action if you have young children and an active social life. In your love life, there'll be talk of taking a trip or romantic getaway to refuel the passion in your relationship.



GEMINI

The strain of winter can drain your vitality. This is an excellent time to free your imagination and undertake creative work.



CANCER

If large groups of people constantly surround you, you may sometimes feel stressed and anxious. It would help if you rested before the end of the week to recharge your batteries.



LEO

You may be given new and important responsibilities at work. People will greatly appreciate your efforts and want to do business with you. You're known for being



VIRGO

You'll be in the mood to travel or go on an adventure. New surprises, each more extraordinary than the last, will inspire you. You may consider going back to school.



LIBRA

Your emotions will run high if you're in a precarious financial situation. Fortunately, a solution will present itself without delay, and you'll find your way back to abundance.



SCORPIO

You'll have to negotiate carefully with the people you love. You'll be more vulnerable or fragile when emotions are involved. Take a step back to see things from a different perspective.



SAGITTARIUS

Success on the professional front awaits you. You'll bring together as many clients as possible to a particular event, or you'll benefit from excellent discounts, boosting your profits.



CAPRICORN

Your enthusiasm and initiative will put you in the spotlight and propel you to success. You'll be applauded for your efforts and receive a medal or recognition.



AQUARIUS

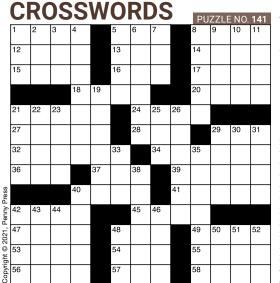
You'll be a homebody this week or spend much time with family. Your family members may impose extra responsibilities on you; at least one of them needs vour care.



PISCES

Take the time to negotiate the best price when shopping. You only need to raise your voice a little to be heard and respected. Speak your mind to rid yourself of negative emotions

ee Break



ACROSS

- Come again? 5. Santa's staffer
- 8. Bird's "arm"
- 12. Comic Bob 13. Bogev beater
- 14. Aroma
- 15. Chooses
- 16. Wintry 17. Only
- 18. Nip and
- 20 Soared
- 21. Discolor 24. Female sheep
- 27. Ships' bottoms 28. River barrier
- 29. Sow's home 32. Heeded
- 34. Urae 36. Mas' mates
- 37. Eternity
- 39. Secondhand TV fare
- 40. Informed of 41 Helium and nitrogen

- e.g. 42. Peddle 45. Gusted
 - 47. Recompensed
 - 48. Dove's call 49. Cracked open
 - 53. Teen skin problem
 - 54. Unusual
 - 55. lre
 - 56. Formerly
 - 57. Adios! 58 Tinted

DOWN

Prone

4. Grumpily

Long tale

7. Cook in lard

10. Naught

Was withou

____ down (d down (devours)

35. Facing the ocean 38. Narv a soul 40. Of the past

- 1. Which person? 2. Bunny's step
 - 42. Petty argument
 - 43. To ____ his own 44. Succession

11. Increased

19. Concealed

23. Pub orders

26. Come forth

29. Gentlemen

31 Hankerings

33. Dash's partner

30 Faithful

22. Large brass horn

21. Store

25. Lump

- 46. Mother ____
- 48. Corn core
- 50. Host Leno
- _ of Aquarius 51
- 52. Like Rudolph's nose

Sudoku

HOW TO PLAY:

Fill in the grid so that every row, every column, and every 3x3 box contains the numbers 1 through 9 only once.

Each 3x3 box is outlined with a darker line. You already have a few numbers to get you started. Remember: You must not repeat the numbers 1 through 9 in the same line, column, or 3x3 box.

. 866						1		
-E NU. 866	2						4	
77		8	7					
J. 0.7	4	9		5				
					3	6	1	
			5					8
		3	9		5		7	
					1		3	
	8		1	7		9		

Last Issues' Answers

N A P TODO ROPE E L L AWED TOED A L E SEND STRICTANT PREP ASH EERIE E L F A I L CROCK STOCK DEE ТОТ ESS SMASH OMIT TEPEE A R C M E A D O W RAVE I D O L RYE TONE I O N ORAL SEED BUD T|E|L|L

	8	2	6	1	3	5	4	7	9
,	3	1	4	7	9	8	6	5	2
	7	5	9	2	6	4	3	8	1
	9	6	7	5	1	3	8	2	4
1	5	4	3	8	2	9	7	1	6
	2	8	1	6	4	7	9	3	5
	4	9	5	3	8	2	1	6	7
	1	3	2	9	7	6	5	4	8
	6	7	8	4	5	1	2	9	3

000001 YOUR COMPANY NAME Y M M D D YOUR COMPANY NAME DOLLAR

Full Banking Security Features

SAVE MO

We print all Amazing Prices! kinds of cheques: **200** for Business, 400 for \$134 Canada or USA $\overline{1000}$ for 204Fast Delivery!

Print your cheques with us with confidence



Call us for more information 450.978.9999



panierdufermier.ca | panierdufermier@gmail.com



Pickup Thursday, Friday or Saturday. Delivery available